ATTENZIONE/ATTENTION

Dati cliente/final customer address

Nome/name

Indirizzo/address

Cap/zip

Città/city

Stato/country

Autorizzazione ai sensi della legge 675/96 sulla tutela dei dati personali / Consent to use your personal data information complying with privacy law 675/96.

Firma

BUGATTI®

Ilcar di Bugatti S.r.l.
via Industriale, 69
25065 Lumezzane (BS)-Italia
tel.+39.030.89.82.90
fax +39.030.89.28.250
www.casabugatti.com
diva@casabugatti.it

Vela

BUGATTI®

BUGATTI®

Vita Uma Vera diVa Vela Volo

BUGATTI®

Vita spremiagrumi/juicer/presse-agrumes/Saftpresse

Vera bollitore/kettle/bouilloire/Wasserkocher

Uma bilancia/scales/balance/Küchenwaage

Vela frullatore/blender/mixer

Volo tostapane/toaster/grille-pain

diVa macchina per il caffè/coffee machine/machine à café/Espressomaschine

Vela

pulse

electronic

BUGATTI

Per rimuovere gruppo lame ⑤
Tenere premuto sul simbolo (PUSH) e ruotare il gruppo lame ⑤ nella direzione di lucchetto aperto OPEN
Per montare gruppo lame ⑤
Inserire gruppo lame ⑤ nella caraffa ③ e ruotarlo nella direzione di lucchetto chiuso CLOSE

How to remove the complete blade unit ⑤
Keep pressed on the symbol (PUSH) and firmly turn on the complete blade unit ⑤ to the opened padlock direction OPEN
How to assemble the blade unit ⑤
Insert the complete blade unit ⑤ into the glass jar ③ and firmly turn it to the closed padlock direction CLOSE

Vela
BUGATTI®

Timbro/Nome/Indirizzo rivenditore
Retailer stamp/name and address

Numero documento fiscale e data acquisto:
Number and/or date of receipt of payment:

BUGATTI®

GARANZIA
WARRANTY
GARANTIE
GARANTÍA
GARANTIA
Послепродажное обслуживание
ZÁRUKA
TAKUU
Εγγύηση 2 Ετών
GARANTI
Післяпродажеве обслуговування
الضمان

etichetta matricola

WICHTIGE HINWEISE

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für Vela, den Standmixer von Casa Bugatti entschieden haben. Wie alle anderen Haushaltsgeräte muss auch dieser Mixer mit Vorsicht und Aufmerksamkeit verwendet werden, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

VOR DER INBETRIEBNAHME MÜSSEN ALLE ANWEISUNGEN FÜR INSTALLATION, BETRIEB UND WARTUNG, SOWIE SOWIE DIE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN GELESEN WERDEN.

DER MIXER DARF AUSSCHLIESSLICH VON PERSONEN VERWENDET WERDEN, DIE DIE BEDIENUNGSANWEISUNGEN GENAU KENNEN.

ACHTUNG

In folgenden Fällen wird keine Verantwortung für eventuelle Schäden übernommen:
- Falsche Verwendung, die nicht dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht
- Beliebige Bedienung des Mixers mit leerem Mixbecher
- Reparaturen, die von nicht autorisierten Personen ausgeführt werden
- Verwendung von Ersatzteilen bzw. Zubehör, die nicht vom Hersteller stammen
- Verwendung des Wasserkochers Vera mit Steckdosen ohne Schutzerdung.

Verwendung der Bedienungsanweisungen

Wenden Sie sich bitte für weitere Informationen oder bei Problemen, die in den vorliegenden Anweisungen nicht hinreichend behandelt werden, an die CASA BUGATTI Kundenbetreuung.

BEACHTEN SIE DIE BEDIENUNGSANWEISUNGEN GENAUSTENS

Jede Person, die diesen Mixer benutzt, sollte unbedingt vor Gebrauch due Bedienungsanweisungen lesen, und vergessen Sie nicht, diese weiter zu geben, wenn jemand anderes den Mixer nach lhnen verwendet. Sollte die Bedienungsanleitung fehlen, können Sie diese bei der Casa Bugatti Kundenbetreuung anfordern oder eine E-Mail an **diva@casabugatti.it.** senden oder laden Sie es von www.casabugatti.it.

Auf der ersten Seite des Deckblatts finden Sie die Abbildungen, auf die sich der Text bezieht. Lassen Sie diese Seite aufgeschlagen, während Sie die Bedienungsanweisung lesen.

Inhalt

Alle Details des Textes wurden gewissenhaft geprüft. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Klarstellungen bereit zu stellen, falls im Text Druckfehler oder irreführender Informationen auftreten. Achtung: Das Unternehmen aktualisiert die Produktdetails in diesem Handbuch fortlaufend, einschließlich der Überarbeitung der technischen Daten, behält sich jedoch das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Das Aussehen, die Form und Farbe des Produktes basieren auf dem realen Standardprodukt.

Technische Eigenschaften

Stromversorgung	Siehe Typenschild auf Geräteboden
Nennleistung	Siehe Typenschild auf Geräteboden
Abmessungen	ca. 17 x 22 cm, Höhe 42 cm
Gehäuse	Basis aus verchromter Zinkgusslegierung und Gehäuse aus verchromtem/buntem ABS; BPA-freier Behälter aus PC Tritan
Gewicht	ca. 4,2 kg
Länge Netz-Anschlusskabel	ca. 1,0 m
Überhitzungsschutz	integriert

Beschreibung der Mixerteile

Zutatenmessbecher (1)
Deckel (2)
BPA-freier Behälter aus PC Tritan, 1,5 Liter -50 oz (3)
Dichtungsring (4)
Messereinheit (5)
Motorgehäuse (6)
Anschlusskabel mit Stecker (7)
Spachtels (8)

Mixersteuerung

Steuerfeld (10)
Anzeigeleuchte Ein/Aus (11)
Geschwindigkeitswahlschalter (12)
a) ice = Eisfunktion
b) pulse = Impulsfunktoin
c) 0=Aus
d) 1= niedrige Geschwindigkeit
e) 2= mittlere Geschwindigkeit
f) 3= hohe Geschwindigkeit
g) 4= höchste Geschwindigkeit
Pulse-Taste für höchste Geschwindigkeit (14)

SICHERHEITSHINWEISE

ALLE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCHLESEN. DAS GERÄT DARF NUR VON ERWACHSENEN BEDIENT WERDEN, DIE ZUVOR IN DEN BETRIEB DES GERÄTS EINGEWIESEN WURDEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN.

1. **UM SCHWERE VERLETZUNGEN, ELEKTRISCHE SCHLÄGE UND FEUER ZU VERMEIDEN, DÜRFEN KABEL, STECKER UND DER MIXER WEDER GANZ NOCH TEILWEISE IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN GETAUCHT WERDEN.**
2. Der Mixer ist **AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH VORGESEHEN. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Einsatzzweck verwendet werden.** Technische Änderungen, die Risiken hervorrufen können, sind absolut zu vermeiden.
3. Bei der Verwendung des Geräts in der Nähe von Kindern ist eine aufmerksame Beaufsichtigung notwendig. Dieses Gerät darf nur dann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder eingeschränkter Erfahrung oder Unkenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in das Gerät eingewiesen wurden und eine Anweisung für den sicheren Gebrauch dieses Gerätes bekamen und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Der Mixer darf nur von Erwachsenen verwendet werden, die wissen, wie es gemäß dieser Anleitung zu verwenden ist.
4. Die unter Spannung stehenden Elektrobauteile dürfen nie berührt werden. Diese können elektrische Schläge und schwere Verletzungen hervorrufen. Den Mixer an eine Steckdose mit geeigneter Spannung anschließen. Die Spannung muss mit der auf der Unterseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen. **Stellen Sie sicher, dass Ihre Steckdose über eine geeignete Erdung verfügt** ⏚ .

Das Gerät darf nie barfuss oder mit nassen Füßen verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

5. Abbildung A: Anschlusskabel. Es wird ein kurzes Anschlusskabel geliefert, um die Risiken durch hängen bleiben an Gegenständen und Personen zu vermindern, was bei längeren Kabeln passieren kann. Lange Stromkabel oder Verlängerungskabel stehen zur Verfügung, dürfen aber nur verwendet werden, **wenn die strengen Sicherheitskriterien eingehalten werden**.
Es dürfen KEINE Adapter oder Reduzierungen verwendet werden.
Bei Verwendung eines langen Stromkabels oder eines Verlängerungskabels müssen folgende Eigenschaften beachtet werden:
a) das Strom- oder Verlängerungskabel muss mindestens die gleichen technischen Eigenschaften wie die elektrischen Daten des Mixers haben, die auf dem Typenschild auf der Unterseite des Geräts angegeben sind.
b) Das Verlängerungskabel muss ein Typ mit Erdungsanschluss haben und daher mit drei Adern/Polen ausgestattet sein.
Ein langes Stromkabel/Verlängerungskabel darf auf keinen Fall aus Möbeln, Tisch oder Regalbrett herausragen, um zu verhindern, dass es von Kindern gegriffen/gezogen wird.
c) Der Mixer darf nicht oberhalb oder in der Nähe von Herdplatten oder eines Ofens positioniert werden.
d) Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
e) Die Kabel dürfen nicht von den Tischecken oder der Theke herunter hängen, oder heiße Oberflächen berühren.
f) Das Gerät darf nicht bedient werden, wenn es eine Fehlfunktion angezeigt hat, oder auf eine andere Art und Weise beschädigt wurde. Das Gerät ist an den nächsten zugelassenen Kundendienst zur Prüfung, Reparatur oder Instandsetzung zurückzugeben.
g) Wenn das Anschlusskabel oder die Steckdosen beschädigt sind, müssen diese vom Hersteller oder dessen Kundendienst bzw. von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Risiken vorzubeugen. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, können Feuer, elektrische Schläge und Verletzungen verursachen.
h) Der Mixer Vela ist mit einem geformten Sockel ausgestattet, der das Anschlusskabel aufnimmt. Auf diese Weise kann die Kabellänge eingestellt werden, um zu verhindern, dass das Kabel während der Verwendung hängenbleiben kann.

6. Abbildung B: stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Mixer spielen können. Kinder sind sich der Gefahr elektrischer Geräte nicht bewusst. Die Reinigung und Pflege sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.

7.Stellen Sie den Mixer auf eine ebene Oberfläche. VORSICHT: Verwenden Sie den Mixer nicht auf einer schiefen Ebene.Prüfen Sie, dass die Füße fest auf der Unterlage haften,und dass der Mixer nicht umkippen kann. Stellen Sie den Mixer nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe offener Flammen.

8. Abbildung C: stecken Sie keine feuchten Kochwerkzeuge oder andere Gegenstände in den Mixbecher wenn dieser eingeschaltet ist. Das Einführen von Gegenständen während des Betriebs kann zu schweren Verletzungen und irreparablen Schäden am Mixer führen. Es darf ausschließlich ein Spachtel verwendet werden, wenn der Mixer ausgeschaltet ist, und der Stecker (7) von der Steckdose gezogen wurde.

9. Abbildung D: für den korrekten Betrieb des Mixers wird empfohlen, diesen auf eine ebene Arbeitsfläche zu stellen, an einem ausreichend beleuchteten und sauberen Arbeitsplatz, bei dem die Steckdose einfach zu erreichen ist. Der Mixer muss einen Wandabstand von mindestens 10 cm haben.

10. Ziehen Sie den Stecker (7) aus der Steckdose wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, bevor Sie Teile ausbauen, und vor der Reinigung.

11. Abbildung E: der Mixer darf nie, auf keinen Fall, mit feuchten/nassen Händen, oder mit einem feuchten oder nassen Tuch berührt werden. Wenn das Gerät nicht verwendet wird und vor der Reinigung, muss immer der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel ausgesteckt werden. Der Stecker muss auch immer abgezogen werden, wenn die verschiedenen Bauteile ein- und ausgebaut werden. Das Gerät mit einem trockenen oder leicht feuchten, nicht scheuernden Tuch abwischen, dem einige Tropfen neutrales, nicht aggressives Reinigungsmittels zugefügt werden (es dürfen nie Lösungsmittel verwendet werden). Es dürfen ausschließlich die äußeren Oberflächen des Mixers gereinigt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

A

B

C

D

10 cm

10 cm

E

12. Der Mixer ist ein Gerät, der während des Betriebes immer beaufsichtigt werden muss.
13. Halten Sie beim Betrieb des Mixers immer eine Hand auf den oberen Teil des Deckels (verwenden Sie immer Ofenhandschuhe, wenn heiße Lebensmittel oder Flüssigkeiten gemixt werden sollen).
14. Die vier Geschwindigkeiten und die Impulsfunktion dürfen nie mit leerem Mixbecher verwendet werden, da die mechanischen Teile der Messereinheit (5) beschädigt werden können.
15. Keine Zutaten und Lebensmittel über den maximal zulässigen Füllstand von 1,5 Liter einfüllen.
16. ACHTUNG: zuerst immer die flüssigen Zutaten und dann die trockenen Zutaten einfüllen. So wird eine bessere und gleichmäßige Durchmischung erreicht und eine Überbeanspruchung des Motors vermieden.
17. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit bewegten Teilen.
18. Die Messer sind scharf: mit äußerster Vorsicht behandeln. Beim Umgang mit den Messern ist Vorsicht geboten, insbesondere beim Entfernen des Messers vom Behälter, beim Ausleeren des Behälters und während der Reinigung.
19. Nie die Messer (5) in Wasser getaucht lassen, und den Mixbecher (3) nie längere Zeit mit Flüssigkeit stehen lassen.

SICHERHEITSHINWEISE

20. Um schwere Verletzungen und irreparable Schäden am Mixer zu vermeiden, darf nie die Messereinheit (5) bei falsch montiertem Mixbecher (3) auf dem Motorgehäuse (6) positioniert werden.
21. Vergewissern Sie sich, dass der Mixbecher (3) korrekt auf dem Motorgehäuse (6) sitzt, und, dass der Deckel (2) mit Messbecher (1) fest auf dem Mixbecher sitzt, bevor der Mixer eingeschaltet wird.
22. Bei laufendem Gerät darf der Mixbecher (3) nie vom Motorgehäuse (6) entfernt werden, um Verletzungen oder eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Warten Sie immer ab, bis der Motor und die Messer vollkommen zum Stillstand gekommen sind.
23. Der Deckel (2) und der Messbecher (1) müssen beim Betrieb des Mixers immer montiert sein.
24. Geben Sie nie Lebensmittel mit den Händen in den Mixer. Verwenden Sie immer den Messbecher oder entsprechende Werkzeuge, um Lebensmittel in den Mixbecher zu geben oder zu gießen.
25. Versuchen Sie nicht, die Sicherheitseinrichtungen zu entfernen: schwere Verletzungen oder eine Beschädigung des Geräts können die Folge sein.
26. Es wird immer empfohlen, die Mixphase mit langsamer Geschwindigkeit zu beginnen und diese nur zu erhöhen, falls es erforderlich ist.
27. **Lassen Sie das Gerät nicht länger als 2 Minuten laufen (Mixen von Lebensmitteln)** , es kann sich überhitzen. Um die Überhitzung zu vermeiden, muss nach jedem Betriebszyklus von 2 Minuten eine Pause von mindestens 30 Sekunden eingehalten werden. Alle Lebensmittelarten können innerhalb von einer Minute gemixt werden, vor allem Flüssigkeiten und kleine Portionen. Der Mixer Vela ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet, um schwere Beschädigungen des Mixers zu vermeiden. Nach 3 Minuten Dauerbetrieb schaltet sich der Mixer automatisch ab. Zum erneuten Einschalten muss der Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die Stellung Null (0) geschaltet und mindestens 1 Minute abgewartet werden. Auf diese Weise kann der Mixer wieder seinen Betrieb starten.
28. Der Mixbecher (3) ist kein Gefäß zur Aufbewahrung von Lebensmitteln und muss vor und nach dem Gebrauch immer leer und sauber aufbewahrt werden.
29. Schneiden Sie die Lebensmittel für optimale Ergebnisse auf eine Kantenlänge von ca. 1,8 - 2,5 cm. Schneiden Sie alle Käsesorten in Stücke nicht größer als 1,3 cm.
30. Beim Mixen von heißen Flüssigkeiten immer den Messbecher (1) entfernen.
31. Beim Mixen von heißen Flüssigkeiten Ihre Hände mit Ofenhandschuhen schützen.
32. Bei sehr dichten Lebensmitteln, mit denen Kaltgetränke erstellt werden sollen, sind Eiswürfel immer einzeln zugegeben, bis die gewünschte Konsistenz erreicht wird. Verwenden Sie die Pulse-Taste (13), um ein besseres Ergebnis zu erreichen.
33. Bei Störungen, Defekten oder vermuteten Fehlern nach einem Herabfallen sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
Ein defektes Gerät darf nie in Betrieb genommen werden. Die Reparaturen können durch den CASA BUGATTI Kundendienst ausgeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Verkäufer bzw. setzen Sie sich mit Ihrer CASA BUGATTI Kundenbetreuung in Verbindung.
Verwenden Sie bei einem Brand Kohlendioxidlöscher (CO_2). Verwenden Sie kein Wasser oder Pulverlöscher.
34. Vela Blender ist gut mit einem automatischen Überhitzungsschutz ausgestattet. Dieses System wird die Lebensdauer des Motors Ihres Mixers erheblich verlängern. Sollte das Gerät überhitzt sein und aufhören zu funktionieren,bitte den Stecker rausziehen und es für circa 30-40 Minuten abkühlen lassen. Nach dem Abkühlen kann der Mixer wieder normal funktionieren.

Installation und Inbetriebnahme

Die Originalverpackung ist für den Versand per Post gedacht. Bewahren Sie die Verpackung auf, um den Standmixer bei Bedarf an Ihren Lieferanten zurück zu senden. Vor dem Aufstellen des Standmixers, **beachten Sie alle oben genannten Sicherheitshinweise auf das genaueste.**
Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass der Standmixer in einem einwandfreiem Zustand ist und prüfen Sie genau, dass während des Transports keine Fremdkörper, Verpackungsteile, Garantiescheine, o.ä. in das Motorgehäuse(6) oder in den Mixbecher (3) geraten sind.
Der Kunststoffbeutel, der den Standmixer enthält muss fern von Kindern gehalten werden: er kann beim Verschlucken zum Ersticken führen.
Stecken Sie erst dann den Stecker in die Steckdose, wenn das Gerät korrekt und vollständig montiert ist und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.

Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch den Messbecher (1), den Deckel (2), den Mixbecher (3), den Dichtungsring (4) und die Messereinheit (5). Waschen Sie die Teile mit einem neutralen, nicht aggressivem, nicht scheuerndem Reinigungsmittel, spülen Sie sie ab, und trocknen Sie sie sorgfältig. Wischen Sie eventuellen Staub, der sich auf dem Motorgehäuse (6) des Standmixers angesammelt hat einfach mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Herausnehmen der Messereinheit (5) aus dem Mixbecher (3):
Setzen Sie den Mixbecher auf Ihre Handinnenfläche ab (3)(Abbildung 1). Mit Ihrem Daumen drücken Sie den Hebel am Punkt (PUSH) (Abbildung 2-3) und drehen die Messereinheit (5) in Richtung `Schloss auf´ (Abbildung 4). Ziehen Sie die gesamte Messereinheit nach unten heraus (Abbildung 5).

Installation und Inbetriebnahme

Die Messereinheit zusammensetzen (5):
1) Setzen Sie den Dichtungsring (4) korrekt in den entsprechenden Sitz der Messereinheit (5) ein.

2) Führen Sie die zuvor mit dem Dichtungsring versehene Messereinheit (5) von unten in den Mixbecher (3) (Abbildung 1). Zur Arretierung drehen Sie die Messereinheit (5) in Pfeilichtung ` Schloss geschlossen´ bis zum Anschlag. Der Mixbecher (3) ist nun dicht mit der Messereinheit (5) (Abbildung 3) verbunden.

3) Setzen Sie den montierten Mixbecher in den Sitz des Motorgehäuses (6)
4) Setzen Sie den Messbecher (1) in die mittlere Öffnung des Deckels (2) und drehen Sie den Messbecher bis zum hörbaren Einrasten im Uhrzeigersinn, um diesen zu fixieren.

Installation und Inbetriebnahme

5) Setzen Sie den Deckel (2) mit montiertem Messbecher (1) in die Öffnung des montierten Mixbechers (3) ein.
6) Der Standmixer besitzt ein Sicherheitssystem, um zu verhindern, dass der Motor eingeschaltet werden kann, wenn die Messereinheit (5) nicht korrekt mit dem Mixbecher (3) zusammengebaut wurde, bevor dieser auf dem Motorgehäuse (6) positioniert wird.
7) Nach den oben genannten Kontrollen und nachdem die Sicherheitshinweise genauestens befolgt wurden, kann mit dem Anschluss an das Stromnetz fortgefahren werden.
Anschluss an das Stromnetz: elektrischer Strom kann tödlich sein. Achten Sie genauestens auf die Sicherheitshinweise. Der Standmixer Vela muss mittels des Netzkabels (7) an eine Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung der Spannung entspricht, die auf dem Typschild am Boden des Geräts angegeben ist.
Kontrollieren Sie vor dem Ausstecken, dass alle Betriebsfunktionen beendet wurden. Der Geschwindigkeitswahlschalter (12) muss auf Null (0) stehen. Warten Sie ab, bis die Funktion beendet ist, ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel ausgesteckt werden.
Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose mit einer entsprechenden Erdung ausgerüstet ist .
Verwenden Sie nie defekte oder beschädigte Netzkabel. Verwenden Sie Verlängerungskabel nur, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass diese in perfektem Zustand sind (beachten Sie die unter Punkt 5 genannten Sicherheitshinweise auf das genaueste).
Die spannungsführenden Teile dürfen nie in Kontakt mit Wasser kommen: es kann ein Kurzschluss entstehen!!! (beachten Sie alle oben genannten Sicherheitshinweise auf das genaueste)

Ratschläge und Empfehlungen für den Betrieb

A. Verwendung der Funktionen mit 4 Geschwindigkeiten

1) Achten Sie genauestens auf die oben genannten Sicherheits-, Installations- und Inbetriebnahmehinweise.
2) Vergewissern Sie sich, dass der Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf Null (0) steht, und stecken Sie dann den Stecker (7) in die Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose mit einer entsprechenden Erdung ausgerüstet ist.
3) Nach dem Einstecken des Steckers (7) in die Steckdose leuchtet die rote Anzeigeleuchte (11) auf. Dies ist ein wichtiges Signal, das anzeigt, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, und daher unter Spannung steht.
4) Setzen Sie den zuvor gemäß der Anweisungen montierten Mixbecher (3) in das Motorgehäuse (6) ein.
5) Entfernen Sie den Deckel (2) mit montiertem Messbecher (1) vom Mixbecher (3).
6) Füllen Sie die zu mixenden Lebensmittel in den Mixbecher (3) (ohne den maximal zulässigen Füllstand von 1,5 Liter – 50 onzs zu überschreiten) und positionieren Sie den Deckel (2) mit Messbecher (1) wieder in der Öffnung des Mixbechers (3).
7) Schneiden Sie die Lebensmittel für optimale Ergebnisse auf eine Kantenlänge von ca. 1,8 - 2,5 cm.
8) Halten Sie den Mixbecher (3) mit einer Hand am Griff fest, und drehen Sie den Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die gewünschte Geschwindigkeit (niedrig = 1, mittel = 2, hoch = 3, höchst=4). ACHTUNG: Halten Sie immer mit einer Hand den oberen Teil des Deckels fest, wenn der Motor in Betrieb ist.
9) Drehen Sie zum Ausschalten den Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die Stellung Null (0)
10) Ziehen Sie vor dem Abnehmen des Mixbechers den Stecker (7) aus der Steckdose. ACHTUNG: Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel ausgesteckt werden.
11) Greifen Sie den Mixbecher (3) am Griff und heben Sie ihn senkrecht an, um den Mixbecher (3) vom Motorgehäuse (6) abzunehmen. Entfernen Sie den Deckel (2), um die gemixten Lebensmittel auszugießen.

12) Schrauben Sie nur dann den Mixbecher (3) von der Messereinheit (5) ab, wenn die Messereinheit (5) zur Reinigung ausgebaut werden soll. Das Lockern der Verbindung zwischen Mixbecher (3) und Messereinheit (5) führt zur Undichtigkeit des Mixbechers. Daher, wenn der Mixbecher Flüssigkeit enthält, kann evt. Leckage am Boden des Mixbechers im Bereich der Verbindung zwischen Mixbecher und Messereinheit auftreten.
13) Die Geschwindigkeit kann durch den Geschwindigkeitswahlschalter (12) auch während des Betriebs eingestellt werden, und nach Bedarf erhöht oder vermindert werden.
14) Beim Mixen von heissen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten Ofenhandschuhe anziehen.
Setzen Sie den Deckel (2) in die Öffnung des Mixbechers ein, und entfernen Sie den Messbecher (1).
Legen Sie nie die nackte Hand auf den Deckel, wenn der Standmixer mit heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten im Mixbecher (3) läuft. In diesem Fall muss der Standmixer immer mit minimaler Geschwindigkeit = 1 betrieben werden.
15) Schalten Sie den Standmixer nach einigen Sekunden wieder aus, um die Konsistenz der gemixten Lebensmittel zu prüfen.
16) Der Standmixer Vela ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet, um schwere Beschädigungen des Mixers zu vermeiden. Nach 3 Minuten Dauerbetrieb schaltet sich der Mixer automatisch ab. Zum erneuten Einschalten muss der Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die Stellung Null (0) geschaltet und mindestens 1 Minute abgewartet werden. Auf diese Weise kann der Mixer wieder seinen Betrieb starten.

B. Verwendung der Impulsfunktion (Pulse-Taste (14))
1) Prüfen Sie vor dem Einschalten des Standmixers, dass alle Teile des Mixbechers und des Deckels korrekt montiert und befestigt sind.
2) Diese Funktion kann bei jeder Geschwindigkeit verwendet werden, bei der der Standmixer läuft. Durch Betätigung dieser Taste (14) läuft der Standmixer mit höchster Geschwindigkeit.
3) Den Geschwindigkeitswahlschalter in die Stellung „P“ drehen. Die Impulsfunktion wird nur auf diese Weise aktiviert. Drücken Sie die Impuls-Taste (14); die Messer drehen sich mit der höchsten Geschwindigkeit, bis die Impuls-Taste (14) wieder losgelassen wird.
4) Beim normalen Mixen (mit Auswahl der Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitswahlschalter (12)) kann die Pulse-Taste (14) gedrückt werden, um die höchste Geschwindigkeit zu erhalten. Diese Geschwindigkeit wird gehalten, bis die Pulse-Taste (14) wieder losgelassen wird. Nach dem Loslassen der Pulse-Taste (14) läuft der Standmixer natürlich wieder mit der Geschwindigkeit weiter, die zuvor mit dem Geschwindigkeitswahlschalter (12) eingestellt wurde.
5) Beim Mixen von heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten müssen Ofenhandschuhe verwendet werden. Setzen Sie den Deckel (2) in die Öffnung des Mixbechers ein, und entfernen Sie den Messbecher (1). Legen Sie nie die nackte Hand auf den Deckel, wenn der Standmixer mit heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten im Mixbecher (3) in Betrieb ist.
6) Es darf ausschließlich ein Spachtel verwendet werden, wenn der Mixer ausgeschaltet ist und der Stecker (7) von der Steckdose gezogen wurde.
Schalten Sie den Standmixer nach einigen Sekunden wieder aus, um die Konsistenz der gemixten Lebensmittel zu prüfen.

C. Verwendung der Eisfunktion (ICE)
1) Achten Sie genauestens auf die oben genannten Sicherheits-, Installations- und Inbetriebnahmehinweise.
2) Prüfen Sie vor dem Einschalten des Mixers, dass alle Teile des Mixbechers und des Deckels korrekt montiert und korrekt auf dem Motorsockel (6) positioniert sind. Stecken Sie anschliessend den Netzstecker (7) in die Netzdose.
3) Mit dieser Funktion bzw. mit diesem Programm wird das Mixen/Zerkleinern der Eiswürfel optimiert.

4) Die zu zerkleinernden Eiswürfel in den Mixbecher eingeben; dabei beachten, dass der auf dem Mixbecher angegebene Füllstand von 1000 ml (30 oz) nicht überschritten werden darf.
5) Den Geschwindigkeitswahlschalter (12) in die Stellung ICE drehen. Das Programm ICE beginnt automatisch mit seiner Impulsfunktion und der Mixer zerkleinert automatisch das Eis.
6) ACHTUNG: Halten Sie mit einer Hand immer den oberen Teil des Deckels fest, wenn der Motor eingeschaltet ist.
7) Zum Ausschalten muss der Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die Stellung Null (0) geschaltet werden. Es wird empfohlen, den Mixer nach einigen Sekunden Betrieb auszuschalten, um das Mixergebnis zu prüfen.
8) Es wird immer empfohlen, 10-15 ml Wasser zu dem Eis hinzuzugeben. Auf dieser Weise wird ein optimales Mixergebnis erreicht.
9) Das Programm ist auch mit einem automatischen Abschaltsystem ausgestattet. Nach 30 (dreissig) Ein-/Ausschaltimpulsen (on/off) schaltet sich der Mixer automatisch ab. Zum erneuten Einschalten muss der Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die Stellung Null (0) und erneut auf die Funktion ICE geschaltet werden. Auf diese Weise wird die Impulsfunktoin (on/off) automatisch neu gestartet.
10) Es darf ausschliesslich ein Spachtel verwendet werden, um die Eisteile von der Mixbecherwandung zu lösen NUR wenn der Mixer ausgeschaltet ist und der Stecker (7) von der Steckdose abgezogen wurde (siehe Punkt D der Funktionsempfehlungen und Hinweise).

D. Verwendung des Messbechers (1) und des Spachtels (8)
1) Entfernen Sie den Messbecher (1) vom Deckel (2), um die Zutaten über die mittlere Öffnung des Deckels (2) hinzu zu geben. Nur wenn der Standmixer ausgeschaltet ist oder mit niedriger Geschwindigkeit =1 läuft, darf der Messbecher entfernt und Zutaten eingeführt werden.

1 2 3 4

1

2) Wenn die mittlere =2 oder hohe =3 Geschwindigkeit mit vollem Mixbecher (1,5 Liter) oder heißen Lebensmitteln / Flüssigkeiten verwendet wird, muss der Standmixer zum Hinzufügen von Zutaten immer ausgeschaltet werden.
3) Nützen Sie den Spachtel (8), um Speisezutaten unterzurühren. Dazu wird der Messbecher (1) für die Zutaten abgenommen und die Spitze des Spachtels (8) durch die entstehende Öffnung des Deckels (2) geführt. Der Deckel (2) muss korrekt im Mixbecher (3) postioniert sein (siehe Bild unten). Das Unterrühren kann mit ausgeschalteten oder unter laufenden Motor mit niedriger Geschwindigkeit =1 durchgeführt werden. Der Spachtel (8) darf nur genutzt werden, wenn der Deckel (2) korrekt und fest im Mixbecher (3) sitzt. Wenn der Spachtel (8) ohne aufgesetzten Deckel (2) genutzt wird, muss gesichert sein, dass der Mixer ausgeschaltet und der Netzstecker ausgesteckt ist. DEN NETZSTECKER NICHT AM NETZKABEL AUS DER STECKDOSE ZIEHEN.

Reinigung und Pflege

WENN DAS GERÄT NICHT VERWENDET WIRD UND VOR DER REINIGUNG MUSS IMMER DER STECKER AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN. DER STECKER DARF NICHT DURCH ZIEHEN AM KABEL AUSGESTECKT WERDEN.

NETZKABEL, STECKDOSE UND STANDMIXER DÜRFEN WEDER TEILWEISE NOCH GANZ IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN GETAUCHT WERDEN

1) Vor dem Reinigen des Standmixers muss immer der Stecker aus der Steckdose abgezogen werden. Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel ausgesteckt werden.
2) Es wird empfohlen, den Standmixer sofort nach der Verwendung zu reinigen.
3) Das Motorgehäuse (6) und das Netzkabel mit Stecker (7) dürfen nicht feucht werden bleiben.
4) Reinigen Sie das Motorgehäuse (6) mit einem feuchten Tuch, und trocknen Sie es dann ab. Vermeiden Sie die Verwendung von scheuernden Reinigungsmitteln.
5) Berühren Sie nicht die Messer. Reinigen Sie die Messer mit Hilfe einer Bürste unter fließendem Wasser. Lassen Sie die Messer abtropfen, bis diese vollkommen trocken sind. Verhindern Sie, dass Kinder in die Nähe der Messereinheit kommen: die Messer können schwere Verletzungen verursachen.
6) Vergewissern Sie sich vor der erneuten Verwendung des Geräts, dass alle Teile wieder korrekt montiert und vollständig abgetrocknet wurden, vor allem das Motorgehäuse (6).
7) Nur der Mixbecher, ohne die Messereinheit (5) darf in der Geschirrspülmaschine gespült werden.
8) Außerdem kann man zur Schnellreinigung ein Glas warmes Wasser mit ein paar Tropfen Geschirrspülmittel in den Mixbecher geben. Den Deckel (2) und den Zutatenmessbecher (1) in den Mixbecher einsetzen. Das Gerät mit dem Geschwindigkeitswahlschalter (12) einschalten, und für mindestens 30 Sekunden laufen lassen. Das Wasser aus dem Mixbecher ausgießen, und sorgfältig mit klarem Wasser ausspülen, bevor der Standmixer wieder verwendet wird.

Störungen und Abhilfen.

Bei Störungen, Defekten oder vermuteten Fehlern des Standmixers Vela sofort der Stecker aus der Steckdose ziehen.
Falls Sie es nicht schaffen, den Fehler mit Hilfe der Angaben in diesem Bedienungshandbuch zu beseitigen, setzen Sie sich mit der CASA **BUGATTI** Kundenbetreuung in Verbindung. Unsachgemäße Reparaturen führen zu erheblichen Risiken für den Anwender. Es wird jegliche Verantwortung für Schäden abgelehnt, die auf nicht fachgerecht ausgeführte Reparaturen zurückzuführen sind: in diesen Fällen verfällt außerdem die Garantie.

Fehler	Moegliche Ursache	Abhilfe
Vela Blender hört auf zu funktionieren	Sollte das Gerät überhitzt sein (z.B. durch Überladung für lange Zeit)	Vela Blender ist gut mit einem automatischen Überhitzungsschutz ausgestattet. Dieses System wird die Lebensdauer des Motors Ihres Mixers erheblich verlängern. Sollte das Gerät überhitzt sein und aufhören zu funktionieren, bitte den Stecker rausziehen und es für circa 30-40 Minuten abkühlen lassen. Nach dem Abkühlen kann der Mixer wieder normal funktionieren.

Garantie

1) Als Garantie wird der Austausch, oder die kostenlose Reparatur von Gerätekomponenten verstanden, die auf Grund von Herstellungsfehlern defekt sind.
2) Bei irreparablen Defekten oder wiederholten Defekten, die gleichfalls zu Herstellungsfehlern zurückzuführen sind wird - nach unanfechtbarem Urteil des Herstellers - das Gerät ausgetauscht.
3) Die Garantie deckt keine Schäden mit folgender Ursache:
a) falsche oder zweckfremde Verwendung
b) Defekte durch unbeabsichtigten Bruch und durch Nachlässigkeit
c)Nichtbeachtung der Anweisungen und Hinweise, falsche Installation und Wartung
d) die leere Verwendung (leerer Mixbecher) des Standmixer in irgendeiner der Funktionsweisen
e) Wartungen bzw. Änderungen, die von unautorisierten Personen ausgeführt wurden
f) Verwendung von Ersatzteilen die nicht vom Hersteller stammen
g) **Transport**
h) alle anderen Umstände, die nicht auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Außerdem ist jeglicher andere Anspruch auf Schadensersatz, sofern nicht vom Gesetzgeber vorgesehen, ausgeschlossen.
4) Die Garantie deckt keine Schäden auf Grund zweckfremder Verwendung, und insbesondere im Fall von Gebrauch **nicht** im Haushalt.
5) Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für eventuelle Schäden ab, die direkt oder indirekt Personen, Sachenschäden oder Schäden an Haustiere verursachen auf Grund der Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise, die in der Bedienungsanleitung angegeben wurden, vor allem die Hinweise hinsichtlich Installation, Betrieb und Wartung des Geräts.
6) Der eventuelle Ersatz oder eine Reparatur unterbricht nicht den Ablauf der Garantie. Der Austausch von Verschleißteilen ist ausgeschlossen: Messer, Dichtungen, usw.
7) Die Gültigkeit der Garantie wird mit Datum der Kaufquittung und dem Empfang des Garantiescheins durch CASA BUGATTI bestätigt. Besuchen Sie die Bugatti-Internetseite für die Garantie- und Produktregistrierung:
www.casabugatti.com

KUNDENDIENST
Wenden Sie sich bei einem Defekt der Maschine an einen autorisierten BUGATTI Händler, der das Gerät an den Hersteller schickt.
Bei Reparaturen innerhalb und außerhalb der Garantieleistung gehen alle Transport- bzw. Versandkosten zu Lasten des Käufers.
Sofern möglich sollte die Geräteverpackung für einen eventuellen Versand sorgfältig aufbewahrt werden.

HINWEISE FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IM SINNE DER EU-RICHTLINIE 2002/96/EG.
Das Produkt darf am Ende seines Lebenszyklus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es kann an die entsprechenden kommunalen Wertstoffsammelstellen, oder an die Händler, die diese Dienstleistung anbieten übergeben werden. Die getrennte Entsorgung von Elektrogeräten ermöglicht es, mögliche negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die durch eine ungeeignete Entsorgung entstehen können, und ermöglicht es, die Bestandteile des Produkt wieder zu verwenden, um eine wichtige Energie- und Ressourceneinsparung zu erlangen. Um die Verpflichtung zur getrennten Entsorgung der Elektrogeräte zu betonen befindet sich am Produkt das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne.